



AUSGABE 03.2025
16.03.2025 – 13.04.2025

OBERTRAUBLINGER PFARRBRIEF

PFARREI ST. GEORG OBERTRAUBLING

FASTEN²⁰²⁵
AKTION

Spenden Sie
am 5./6. April



AUF DIE
WÜRDE.
FERTIG.LOS!



misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

AUFRUF DER DEUTSCHEN BISCHÖFE ZUR FASTENAKTION MISEREOR 2025

Liebe Schwestern und Brüder, liebe Gemeinde!

„Die Würde des Menschen ist unantastbar.“ Mit diesen Worten beginnt Artikel 1 des Grundgesetzes. Jedem Menschen ist diese Würde gegeben, niemand muss sie sich verdienen, niemand kann sie verlieren. Für uns Christen gründet die Würde darin, dass Gott jeden Menschen als sein Ebenbild geschaffen hat. Sie ist Ausdruck seiner Liebe zu allen Menschen. Doch an vielen Orten dieser Welt müssen Menschen für ihre Würde kämpfen. Darauf macht uns die diesjährige Misereor-Fastenaktion aufmerksam. Unter dem Leitwort „Auf die Würde. Fertig. Los!“ stellt sie eine tamilische Minderheit in Sri Lanka in den Mittelpunkt, deren Vorfahren in der Kolonialzeit als Teeplücker aus Indien geholt und wie Sklaven behandelt wurden. Bis heute ist ihre Lebenssituation äußerst prekär. Die meisten von ihnen sind immer noch als Plantagenarbeiter im Hochland von Sri Lanka tätig, sie werden sozial benachteiligt und politisch diskriminiert. Die Misereor-Partnerorganisation Caritas Sri Lanka verhilft ihnen zu ihren Rechten, kämpft um eine Verbesserung ihrer Lebensbedingungen und eröffnet ihren Kindern und Jugendlichen Bildungsmöglichkeiten.

Die Würde des Menschen ist unantastbar: Lassen Sie uns gemeinsam mit Misereor und seinen Partnerorganisationen dafür sorgen, dass dieser Satz für alle Menschen Wirklichkeit wird. Setzen Sie bei der Misereorkollekte ein Zeichen gelebter Solidarität und Nächstenliebe, ganz im Sinne des Leitworts der Misereor-Fastenaktion: „Auf die Würde. Fertig. Los!“

Misereor-Kollekte: 5./6. April 2025

Verkauf von Eine-Welt-Waren: 5./6. April 2025



„Auf die Würde. Fertig. Los!“

Gottesdienstordnung

St. Georg, Obertraubling

So 16.03. 2. FASTENSONNTAG – Caritas-Kollekte

- 10.15 Pfarrgottesdienst
- 10.15 Kleinkindergottesdienst im Pfarrsaal
- 14.00 Kreuzweg-Andacht mit der KAB im Freien

Di 18.03. Hl. Cyrill von Jerusalem

- 8.00 Hl. Messe
- 18.00 Rosenkranz

Mi 19.03. HL. JOSEF, BRÄUTIGAM DER GOTTESMUTTER MARIA

- 10.00 Lebenszentrum: Hl. Messe

Do 20.03. Donnerstag der 2. Fastenwoche – Nachfeier Hl. Josef

- 17.40 Eucharistische Anbetung
- 18.00 Hl. Messe

Fr 21.03. Freitag der 2. Fastenwoche

- 16.00 Kreuzweg-Andacht

Sa 22.03. Samstag der 2. Fastenwoche

- 14.00 Tauffeier
- 17.00 Vorabendmesse

So 23.03. 3. FASTENSONNTAG

- 10.15 Vorstellungsgottesdienst m. d. Firmbewerberinnen und -bewerbern
- 11.30 Tauffeier
- 14.00 Kreuzweg-Andacht

Mo 24.03. Montag der 3. Fastenwoche

- 18.00 Eltern beten für ihre Kinder

Di	25.03.	VERKÜNDIGUNG DES HERRN
	8.00	Hl. Messe
	18.00	Rosenkranz
Mi	26.03.	Hl. Liudger
	10.00	Lebenszentrum: Wortgottesdienst
Do	27.03.	Donnerstag der 3. Fastenwoche
	17.40	Eucharistische Anbetung
	18.00	Hl. Messe
Fr	28.03.	Freitag der 3. Fastenwoche
	16.00	Kreuzweg-Andacht
Sa	29.03.	Samstag der 3. Fastenwoche
	17.00	Vorabendmesse
So	30.03.	4. FASTENSONNTAG (Laetare) – Beginn der Sommerzeit
	10.15	Pfarrgottesdienst
	14.00	Kreuzweg-Andacht
	18.00	Taizé-Gebet zur Fastenzeit in Piesenkofen
Di	01.04.	Dienstag der 4. Fastenwoche
	8.00	Hl. Messe
	16.00	Erstkommunionbeichte 3 a
	16.30	Erstkommunionbeichte 3 b
	19.00	Rosenkranz
Mi	02.04.	Hl. Franz v. Paola
	14.30	Senioren-gottesdienst im Pfarrheim
Do	03.04.	Donnerstag der 4. Fastenwoche
	18.40	Eucharistische Anbetung
	19.00	Hl. Messe

Fr	04.04.	Hl. Isidor
	16.00	Erstkommunionsprobe (3a/3b)
	17.00	Erstkommunionprobe (3c/3d)
	19.00	Bußgottesdienst
Sa	05.04.	Samstag der 4. Fastenwoche
	14.00	Tauffeier
	18.00	Vorabendmesse
So	06.04.	5. FASTENSONNTAG (Passionssonntag) – Misereor-Kollekte
	10.15	Pfarrgottesdienst
	11.30	Tauffeier
	14.00	Kreuzweg-Andacht
Di	08.04.	Dienstag der 5. Fastenwoche
	8.00	Hl. Messe
	16.00	Erstkommunionbeichte 3 c
	16.30	Erstkommunionbeichte 3 d
	19.00	Rosenkranz
Mi	09.04.	Mittwoch der 5. Fastenwoche
	8.00	Hl. Messe
	8.30	Kirchenputz
	10.00	Lebenszentrum: Wortgottesdienst
Do	10.04.	Donnerstag der 5. Fastenwoche
	18.40	Eucharistische Anbetung
	19.00	Hl. Messe
Fr	11.04.	Freitag der 5. Fastenwoche
	16.00	Kreuzweg-Andacht
	20.00	Jugendgottesdienst im Dunkeln (Pfarrsaal)
Sa	12.04.	Samstag der 5. Fastenwoche
	16.30	Beichtgelegenheit
	18.00	Vorabendmesse

So 13.04. PALMSONNTAG – Kollekte f. d. Hl. Land und d. Hl. Grab

- 10.15 Palmsegnung im Bäumelhof; Prozession zur Pfarrkirche;
Pfarrgottesdienst (Kinderpassion)
14.00 Kreuzweg-Andacht im Friedhof in Piesenkofen
(Gotteslob mitbringen!)
19.00 Fatim Rosenkranz
19.00 Piesenkofen: Fatim Rosenkranz

Kirche für Kinder – Herzliche Einladung!



*** Familiengottesdienst mit Vorstellung der Firmbewerberinnen und Firmbewerber**

am 23.03.2025 um 10:15 Uhr

*** Jugendgottesdienst im Dunkeln** am 11.04.2025

um 20:00 Uhr im Pfarrsaal

*** Familiengottesdienst der Erstkommunionkinder**

am 13.04.2025 (mit Kinderpassion)

Ministrantinnen und Ministranten:



* Die **Anmeldung zum Hüttenwochenende** liegt weiterhin in der Ministranten-Sakristei aus und kann noch bis 20.03.2025 abgegeben werden!

* **Gruppenstunde** für Minis bis 12 Jahre
am 25.03.2025 um 17:30 Uhr im Pfarrheim

St. Peter, Niedertraubling

So 16.03. 2. FASTENSONNTAG – Caritas-Kollekte

8.00 Hl. Messe

Mi 19.03. HL. JOSEF, BRÄUTIGAM DER GOTTESMUTTER MARIA

18.00 Kreuzweg-Andacht

Fr 21.03. Freitag der 2. Fastenwoche

18.00 Hl. Messe

So 23.03. 3. FASTENSONNTAG

8.00 Hl. Messe

Mi 26.03. Hl. Liudger

18.00 Kreuzweg-Andacht

Fr 28.03. Freitag der 3. Fastenwoche

18.00 Hl. Messe

So 30.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare) – Beginn der Sommerzeit

8.00 Hl. Messe

Mi 02.04. Hl. Franz v. Paola

18.00 Kreuzweg-Andacht

Fr 04.04. Hl. Isidor

19.00 kein Gottesdienst

So 06.04. 5. FASTENSONNTAG (Passionssonntag) – Misereor-Kollekte

8.00 Hl. Messe

Mi	09.04.	Mittwoch der 5. Fastenwoche
	18.00	Kreuzweg-Andacht

Fr	11.04.	Freitag der 5. Fastenwoche
	19.00	Hl. Messe

So	13.04.	PALMSONNTAG – Kollekte f. d. Hl. Land und d. Hl. Grab
	8.00	Palmsegnung beim Feuerwehrhaus; Prozession zur Kirche; Hl. Messe
	19.00	Fatimarosenkranz

Treffen des Teams für Kleinkindergottesdienste:

Am Dienstag, den 18. März, trifft sich das Kleinkindergottesdienst-Team um 18:30 Uhr im Gasthaus Stocker.

Neue Mitglieder sind immer willkommen!

Team für Familiengottesdienste gesucht:

Haben Sie Lust, hin und wieder mal einen Familiengottesdienst mitzugestalten? Am Montag, 24.03.2025 trifft sich zum ersten Mal das neue Familiengottesdienst-Team (Treffpunkt: 18 Uhr im Pfarrheim). Es werden noch weitere Mitglieder gesucht!

Kommen Sie gerne zum Treffen oder melden Sie sich bei:

Gemeindeassistentin Sabine Paulus (Tel.: 09401/913542,
E-Mail: sabinepaulus.gr@outlook.de).

Kirchenrechnungen 2024 – Einsichtnahme:

Die Kirchenrechnungen 2024 für Obertraubling, Oberhinkofen und Niedertraubling wurden erstellt und können in der Zeit vom 17. bis 28. März 2025 im Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten eingesehen werden.

St. Michael, Oberhinkofen

So 16.03. 2. FASTENSONNTAG – Caritas-Kollekte

9.00 Hl. Messe

Mo 17.03. Hl. Gertrud und Hl. Patrick

18.00 Kreuzweg-Andacht

Mi 19.03. HL. JOSEF, BRÄUTIGAM DER GOTTESMUTTER MARIA

18.00 Rosenkranz

18.00 kein Gottesdienst

So 23.03. 3. FASTENSONNTAG

9.00 Hl. Messe

Mo 24.03. Montag der 3. Fastenwoche

18.00 Kreuzweg-Andacht

Mi 26.03. Hl. Liudger

17.30 Rosenkranz

18.00 Hl. Messe

So 30.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare) – Beginn der Sommerzeit

9.00 Hl. Messe

Mo 31.03. Montag der 4. Fastenwoche

19.00 Kreuzweg-Andacht

Mi 02.04. Hl. Franz v. Páola

19.00 Rosenkranz

19.00 kein Gottesdienst

So 06.04. 5. FASTENSONNTAG (Passionssonntag) – Misereor-Kollekte

9.00 Hl. Messe

Mo 07.04. Montag der 5. Fastenwoche

19.00 Kreuzweg-Andacht

Mi 09.04. Mittwoch der 5. Fastenwoche

19.00 Rosenkranz

19.00 kein Gottesdienst

So 13.04. PALMSONNTAG – Kollekte f. d. Hl. Land und d. Hl. Grab

9.00 Palmsegnung beim Feuerwehrhaus; Prozession zur Kirche;
Hl. Messe

19.00 Fatim Rosenkranz

Geburtstagsbesuch bei Schwester Reinlindis – Glückwunsch:

Schwester M. Reinlindis konnte am 3. März 2025 ihren 85. Geburtstag feiern. Eine Gruppe aus der Pfarrei besuchte Schwester M. Reinlindis in Mallersdorf und überbrachte die Glückwünsche der Pfarrei. Bei dieser Gelegenheit begegneten wir auch Schwester M. Caritas. Wir wünschen beiden Schwestern einen gesegneten Lebensabend in Mallersdorf!

Kirchencafé in Oberhinkofen:



Das nächste Kirchencafé in Oberhinkofen
findet am **Sonntag, den 13.04.2025**
(**Palmsonntag**) statt.

Parallel hierzu bieten wir an diesem Tag
auch **Eine-Welt-Waren** zum Verkauf an.



Wir freuen uns auf alle, die sich nach dem Gottesdienst Zeit nehmen und bei uns im Pfarrheim vorbeischaun. Wie immer bieten wir verschiedenste Kuchen und warme/kalte Getränke an und schaffen einen Raum zum gemütlichen Zusammensitzen und Ins-Gespräch-Kommen.

Caritas-Frühjahrssammlung – Information:

Am 15./16. März 2025 ist die Caritas-Kirchenkollekte. In der Zeit vom 17. bis 23. März 2025 wird die Caritas-Haussammlung durchgeführt.

Wir bitten die Sammlerinnen die Listen im Pfarrbüro abzuholen. Gleichzeitig bedanken wir uns für diesen wichtigen Dienst für die Menschen in Not.



Bibelkreis – Einladung:

Das nächste Bibelgespräch ist am Montag, 17. März 2025, um 19.00 Uhr im Pfarrheim.



Firmung 2025:

* Firm-Projekte:



- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 19.03.2025: | Besuch des Seniorenheims |
| 21.03.2025: | Schnitzeljagd für Firmlinge |
| 22.03.2025: | Besuch der Feuerwehr |
| 29.03.2025: | Insektenhotels basteln |
| 03.04.2025: | Kirchenralley für Firmlinge |
| 05. und 06.04.2025: | Verkauf von Eine-Welt-Waren |

* **Familiengottesdienst mit Vorstellung der Firmlinge** am 23.03.2025

* **Gottesdienst im Dunkeln** am 11.04.2025 um 20:00 Uhr im Pfarrsaal

Eltern beten für ihre Kinder – Einladung:

Am Montag, 24. März 2025, trifft sich um 18.00 Uhr der Gebetskreis „Eltern beten für ihre Kinder“ in der Pfarrkirche.



Vortrag der Erwachsenenbildung – Einladung:

Am Donnerstag, 27. März 2025, ist die Pfarrgemeinde um 19.00 Uhr zu einem Vortrag mit dem Thema „Künstliche Intelligenz (KI) – Chancen und Risiken“ mit Herrn Prof. em. Dr. Dr. Heribert Popp in das Pfarrheim eingeladen.

„Kleine Auszeit für pflegende Angehörige“ – Einladung:

Am Samstag, 29. März 2025, bietet Frau Gabriele Schneeberger um 14.00 Uhr eine „Kleine Auszeit für pflegende Angehörige“ im Pfarrheim an. Mit Qi-Gong-Übungen, meditativen Texten (z. B. Anselm Grün) und einem kleinen Austausch sollen pflegende Angehörige ein wenig zur Ruhe kommen. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Läuteordnung des Jubiläumsglockenspiels – Information:

Folgende Melodien sind derzeit zu hören:

05.55 Uhr „Aus der Tiefe rufen wir zu dir“

11.55 Uhr „Bekehre uns, vergib die Sünde“

18.55 Uhr „O Herr, nimm unsre Schuld“

Darüber hinaus erklingt „Gott mit dir, du Land der Bayern“

am Samstag vor dem Feiertagsläuten (14.55 Uhr) und „Zeige uns, Herr, deine Allmacht und Güte“ vor der Vorabendmesse (16.50 Uhr) sowie am Sonntag vor dem Pfarrgottesdienst (10.05 Uhr), vor den Gottesdiensten an Werktagen „Bewahre uns, Gott, behüte uns Gott“. „Rosenkranzkönigin“ hören wir 10 Minuten vor einer Rosenkranzandacht und „O du hochheilig Kreuze“ vor einem Kreuzweg. Nach der Zeitumstellung auf die Sommerzeit ändern sich entsprechend die Glockenspielzeiten. Weitere Melodien werden auf Wunsch und bei besonderen Anlässen gespielt.



4. Fastensonntag

- LAETARE -

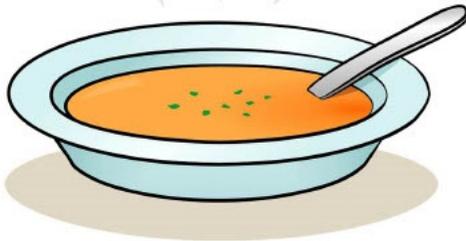
FASTENSUPPEN

30. März 2025, 11:15 bis ca. 12:30

ESSEN

Der Pfarrgemeinderat
lädt herzlich ein

auch ToGo möglich*



nach dem
Sonntagsgottesdienst

Pfarrheim Obertraubling

* Bitte Behälter mitbringen

Taizé-Gebet – Einladung:

Am Sonntag, 30.03.2025, sind Sie um 18 Uhr herzlich eingeladen zum Taizé-Gebet in der Kirche St. Martin in Piesenkofen. Nutzen Sie die Dauer von ca. 30 Minuten, um speziell in der Fastenzeit zur Ruhe zu kommen.



KAB-Vortrag – Einladung:

Am Donnerstag, 3. April 2025, lädt die KAB zu dem Vortrag „D‘ Leid, s‘ Gwand, d‘ Arbeit – Bilder aus den vergangenen Jahrzehnten“ um 19.45 Uhr mit Frau Rosemarie Meßner in das Pfarrheim ein.

Bußgottesdienst – Einladung:

Am Freitag, 4. April 2025, ist um 19.00 Uhr der Bußgottesdienst in der Pfarrkirche.

Kerzenbasteln der Erstkommunionkinder – Einladung:

Am 5. April 2025 findet im Pfarrsaal wieder ein Kerzenbasteln der Erstkommunionkinder statt. Dabei gestalten die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern ihre eigene Erstkommunionkerze. Eine Anmeldung bei Sabine Paulus ist noch möglich! (E-Mail: sabinepaulus.gr@outlook.de).

Pfarrgemeinderatssitzung – Einladung:

Die Damen und Herren des Pfarrgemeinderates sind am Mittwoch, 9. April 2025, um 19.00 Uhr zur Pfarrgemeinderatssitzung in das Pfarrheim eingeladen.

Tag der Ehejubilare im Dom – Anmeldung:

Am Sonntag, 22. Juni 2025, und am Sonntag, 29. Juni 2025, finden jeweils um 10.00 Uhr die Gottesdienste mit den Ehejubilaren (25, 40, 50, 55, 60) im Dom zu Regensburg statt. Die Anmeldeformulare finden Sie am Schriftenstand (Anmeldeschluss 14. April 2025) oder Online-Anmeldung:

<https://seelsorge-regensburg.de/event/tag-der-ehejubilare/>



Kirchenverwaltungswahl 2024 – Information:

Nach der Kirchenverwaltungswahl (23./24. November 2024) fanden im neuen Jahr die konstituierenden Sitzungen statt, in denen die neuen Kirchenpfleger gewählt und die Aufgaben verteilt worden sind.

Kirchenverwaltung Obertraubling:

Edgar Rothammer, Kirchenpfleger

Gerhard Hofstetter

Anni Langensteiner

Christine Paul

Dr. Robert Schupfner

Markus Tischer

Kirchenverwaltung Oberhinkofen:

Georg Wirrer, Kirchenpfleger

Anita Benker

Dr. Peter Kaspar

Maria Zepf

Kirchenverwaltung Niedertraubling:

Wolfgang Bauer, Kirchenpfleger

Martha Blaimer

Martin Hanauer

Edmund Kirchinger

Wir danken den Damen und Herren, die in den kommenden 6 Jahren einen wichtigen Dienst für die einzelnen Kirchenstiftungen übernommen haben.

Gebetsanliegen des Papstes für den Monat April – Technologie:

Beten wir, dass der Gebrauch der neuen Technologien nicht die menschlichen Beziehungen ersetzt, die Würde der Personen respektiert und hilft, uns den Krisen unserer Zeit zu stellen.

Gedanken von Papst Franziskus zum Heiligen Jahr 2025 Feier der Versöhnung:

Das Sakrament der Buße gibt uns die Gewissheit, dass Gott unsere Sünden vergibt. Und wieder sind die Worte des Psalms voller Trost: „Der dir all deine Schuld vergibt und all deine Gebrechen heilt, der dein Leben vor dem Untergang rettet und dich mit Huld und Erbarmen krönt.

Der Herr ist barmherzig und gnädig, langmütig und reich an Huld. ... Er handelt an uns nicht nach unseren Sünden und vergilt uns nicht nach unserer Schuld.“ (vgl. Ps 103).



Die sakramentale Vergebung ist nicht nur eine schöne geistliche Chance, sondern ein entscheidender, wesentlicher und unverzichtbarer Schritt für den Glaubensweg eines jeden Menschen. Dort erlauben wir dem Herrn, unsere Sünden zu vernichten und uns zu umarmen, und uns sein zärtliches und barmherziges Gesicht zu zeigen. Es gibt in der Tat keinen besseren Weg, Gott kennenzulernen, als sich von ihm versöhnen zu lassen (vgl. 2 Kor 5,20) und seine Vergebung zu erfahren.

Verzichten wir also nicht auf die Beichte, sondern entdecken wir wieder neu die Schönheit des Sakramentes der Heilung und der Freude, die Schönheit der Vergebung der Sünden.

Wandbilder für Firmung und Erstkommunion – Dank:

Wir bedanken uns bei allen, die die Wandbilder für die Firmung und die Erstkommunion in der Pfarrkirche und in Oberhinkofen so ansprechend gestaltet haben.



Dekanatswallfahrt der Senioren nach Sossau – Voranzeige:

Am Mittwoch, 24. September 2025, findet die Dekanatswallfahrt der Senioren nach Sossau statt: 14.00 Uhr Abfahrt in Obertraubling am Kirchenparkplatz; 15.00 Uhr Gottesdienst in St. Marien mit kleiner Kirchenführung; 16.00 Uhr Einkehr im Gasthaus Reisinger. Der Fahrpreis pro Person beträgt 10,00 EUR. Es wird um Anmeldung bis zum 13. Mai 2025 gebeten.

Hrsg: Kath. Pfarramt St. Georg Obertraubling
Piesenkofener Str. 1, 93083 Obertraubling
Büro: Tel.: 09401/6779 Fax: 09401/523236
E-Mail: obertraubling@bistum-regensburg.de
Homepage: www.pfarrei-obertraubling.de

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: **Montag, 07.04.2025**

Unsere **Kontoverbindungen** bei der Raiffeisenbank in Obertraubling:

Pfarrei-Konto Obertraubling	DE 88 7506 2026 0007 1314 10
Glockenspielkonto Obertraubling	DE 35 7506 2026 0107 1314 10
Kirchgeldkonto Obertraubling	DE 23 7506 2026 0007 1238 50
Kirchgeldkonto Niedertraubling	DE 97 7506 2026 0007 1268 83
Kirchgeldkonto Oberhinkofen	DE 79 7506 2026 0000 1040 19

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

(Bitte auch auf mögliche Änderungen achten!)

Montag bis Mittwoch jeweils von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Donnerstag 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Freitag geschlossen

Pfarrer:

Helmut Brunner: 09401/6779 (E-Mail: helmut.brunner@bistum-regensburg.de)

Gemeindeassistentin i.V.:

Sabine Paulus: 0170/7418927 (E-Mail: sabinepaulus.gr@outlook.de)

Diakon:

Elliott Robertson: 0155/62398055 (E-Mail: diakon.robertson@online.de)

Soziale Einrichtungen:

Caritas-Sozialstation Bruder Konrad: 09401/6247

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

(E-Mail: bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de)

Kindergarten St. Konrad: 09401/6400

Piesenkofener Str. 3a, 93083 Obertraubling

(E-Mail: kita.obertraubling@bistum-regensburg.de)